

# *info* Holstein

Décembre - janvier 2013 Numéro 119

*Une publication de Holstein Canada  
offrant des nouvelles instructives,  
intéressantes et actuelles.*

*Souvenirs d'un évènement d'une vie :*

**Le Congrès mondial  
Holstein 2012 réunit  
l'industrie laitière  
canadienne et étrangère**



# Thank You! Merci!

The conclusion of the 2012 World Holstein Conference brings a multitude of sincere thanks to all those who made the Conference a success! Thank you to Holstein Canada members who shared in this momentous event and to the following host farms who opened their doors to Conference participants:

La fin du Congrès mondial Holstein 2012 suscite une multitude de sincères remerciements à l'intention de tous ceux et celles qui ont fait du Congrès un succès! Merci aux membres de Holstein Canada qui ont partagé cet événement historique et aux fermes hôtes suivantes qui ont ouvert leurs portes aux participants au Congrès :

Altona Lea Farms

Armstrong Manor

Astonic

Bosdale

Cityview

Claynook

Cranholme

Fradon

Gen-Com

Gillette

J & L Walker Dairy

La Présentation

Maple Keys

Mapel Wood

Quality

Stantons

Summitholm

Wikkerink

World Level Sponsors / Commanditaires du niveau monde



**Rédactrice** Christina Crowley  
**Chef de la direction** Ann Louise Carson

#### Conseil d'administration

**Président** Glen McNeil, Ont.  
519 524-4696  
heaholme@hurontel.on.ca

**Vice président et président du conseil** Richard Bosma, C.-B.  
604 557-1769  
rjbosma@hotmail.ca

Ron Boerchers, Sask. et Man.  
204 447-2047  
rainyridge@mymts.net

John W. Buckley, Ont.  
705 324-4017  
jkbuckley@live.com

Robert Chabot, Qc  
418 596-2230  
rchabot@genibeq.com

Élyse Gendron, Qc  
450 265-3147  
e.gendron@xittel.ca

Mario Perreault, Qc  
450 839-7190  
vieuxsaule@satelcom.qc.ca

Orville O. Schmidt, Alb.  
780 986-5746  
southrisegen@yahoo.ca

Ron Sleeth, Ont.  
613 353-2475  
eilevale@kingston.net

Harry Van Der Linden, Atlantique  
902 863-3063  
linden@ant.eastlink.ca



**Holstein Canada**

**Conception par** Blueprint Agencies inc.  
10, avenue Scott, Paris ON 519 442-1242

**Imprimé au Canada par** BECK'S PRINTING  
75, rue Empey, Brantford ON



**COUVERTURE :** Une compilation de photos prises lors du Congrès mondial Holstein 2012 pour représenter le monde – plus de 600 personnes venant de plus de 39 pays ont participé à un remarquable Congrès mondial Holstein 2012 au mois de novembre.



## Table des matières

- 7 **Message du président**  
*Faire une pause, réfléchir et se réjouir*
- 18 **Des tests de génotypage variés**  
*offerts aux producteurs*
- 21 **Bien-être des bovins laitiers**  
*Un effort concerté*
- 23 **On a écrit une page d'histoire**  
*La 1000<sup>e</sup> fille de Goldwyn classifiée EX*

# Une belle réunion de famille

par la chef de la direction de Holstein Canada, Ann Louise Carson

**IL N'EST RIEN** que j'aime plus que l'excitation et la joie d'un grand rassemblement de famille... Cela commence avec l'envoi des invitations, puis la planification des nombreux détails, de l'hébergement au choix de la musique (dans notre famille, tout tourne autour de la nourriture!). Puis, enfin, c'est le grand jour et tout le monde arrive de partout pour savourer la compagnie des autres et partager des intérêts communs.

Selon moi, c'est exactement ce qui s'est passé en novembre quand la **Famille Holstein Canada**, dont font partie nos très présents partenaires de l'industrie, a accueilli le monde lors du Congrès mondial Holstein pour la première fois dans notre histoire! Six cents personnes venues de 39 pays se sont réunies pour participer aux nombreux événements et VOUS, membres de Holstein Canada, avez été des hôtes parfaits. Nous vous en sommes pleinement reconnaissants, à chacun d'entre vous!

Pour des raisons géographiques et logistiques, ce grand événement était concentré dans le corridor Toronto-Montréal, plus ou moins quelques centaines de kilomètres. Aux participants canadiens du Congrès, aux nombreux membres qui ont été les hôtes de ces exceptionnelles visites de fermes, et aux exposants qui ont reçu nos invités internationaux dans les expos de Saint-Hyacinthe et de la Royale, nous disons un sincère MERCI! Ce qui nous a réellement

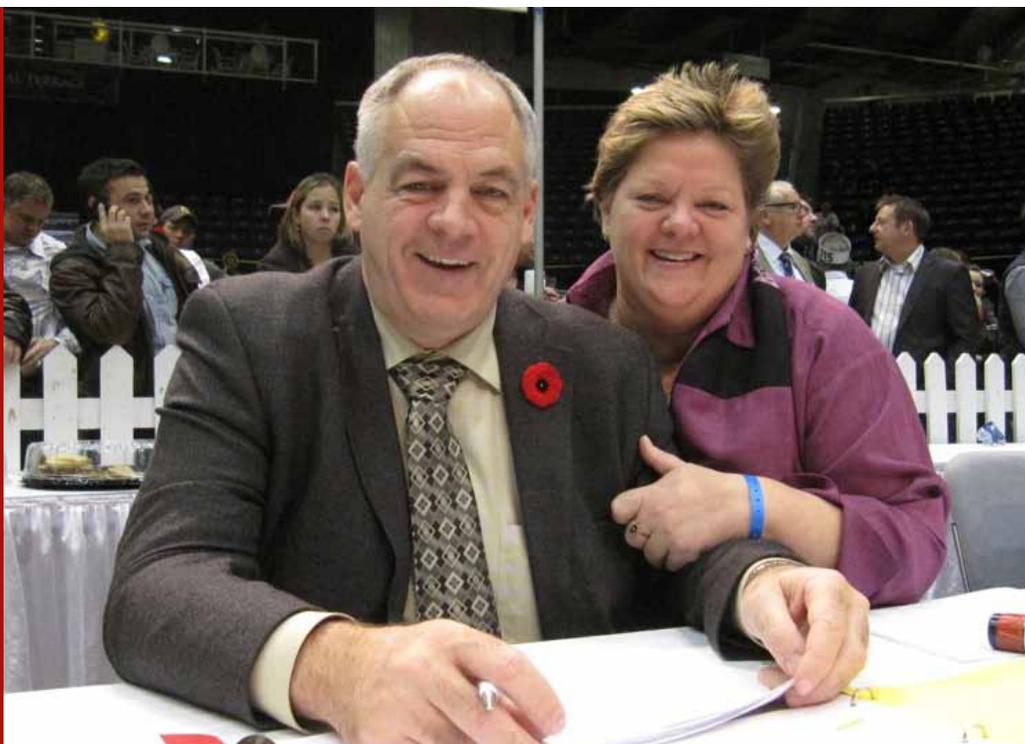
fait chaud au cœur, c'est le grand nombre de membres de Holstein Canada venant de partout au pays qui a partagé la fierté d'accueillir cet événement – en discutant avec les invités et en aidant le personnel dévoué de Holstein Canada durant le Congrès, avec le sourire et en leur disant « beau travail! » Nous nous sommes clairement serrés les coudes.

N'est-ce pas formidable que ce qui a commencé comme une 'fête de famille' (parce que nous savons tous que l'industrie Holstein canadienne forme une grande famille) ait fini en ayant le même effet que les Jeux olympiques de Vancouver ont eu sur le pays il y a quelques années? Nous avons mis de côté notre modestie typiquement 'canadienne' pour montrer au monde entier notre fierté collective et notre passion envers notre industrie Holstein, tout en restant humbles et polis, bien sûr! Comme pour les Jeux olympiques, le Congrès n'a lieu que tous les quatre ans et ne reviendra probablement pas au Canada au cours de ma vie, mais je remercie chacun d'entre vous – nous avons marqué l'histoire!

Maintenant que ce succès collectif est derrière nous, retrouvons nos familles autour d'une table qui compte moins de 600 personnes! C'est à cela que sert le temps des Fêtes. De la famille Holstein Canada à la vôtre, nous vous souhaitons de passer un merveilleux temps des Fêtes avec ceux que vous chérissez. Créez de beaux souvenirs! 🇨🇦

**L'IMPORTANCE DE LA FAMILLE**, aux yeux d'Ann Louise Carson, chef de la direction de Holstein Canada, compte autant au temps des fêtes que durant le reste de l'année! Lors de la Foire royale d'hiver de l'agriculture 2012, Ann Louise pose en compagnie de son frère, Norm Carson, qui est l'annonceur officiel de l'Expo nationale Holstein depuis 22 ans!

*Crédit photo: Holstein Journal*



# D'un océan à l'autre — nous y étions

**2012 A ÉTÉ UNE ANNÉE** fort passionnante impliquant de nombreux voyages d'un océan à l'autre pour les responsables de Holstein Canada. Voici un aperçu des chemins parcourus : les membres à qui le personnel et le conseil d'administration de Holstein Canada ont rendu visite, et les merveilleux souvenirs faits en cours de route!



Le pique-nique à Holstein Québec



Félicitations au Club Frontenac en Ontario pour avoir atteint la barre des 100 ans!



Visites de ferme à Terre-Neuve



Vues panoramiques, belles vaches et fantastiques rencontres lors des visites de ferme en Colombie-Britannique!



Temple de la renommée de l'agriculture du Québec



Célébrations de l'expo la plus ancienne du Canada à Port Perry, Ontario



Visites de fermes au Québec



Temple canadien de la renommée agricole





# COIN des JEUNES

## Holstein Canada Reconnaisances pour la médecine bovine

**EN PLUS DES** six bourses d'étude de 750 \$ offertes par Holstein Canada à des jeunes de l'industrie laitière de tout le Canada, Holstein Canada récompense également les réalisations des étudiant(e)s des programmes vétérinaires en décernant cinq bourses de 400 \$ à des étudiant(e)s de cinq principaux collèges vétérinaires canadiens pour leurs réussites scolaires.

Depuis les années 50, Holstein Canada soutient les réussites de jeunes adultes suivant de hautes études.

Depuis les années 80, les reconnaissances pour la médecine bovine sont présentées chaque année à un ou une diplômé(e) des universités de Guelph (Ont.), Montréal (Qc), Saskatoon (Sask.) et Charlottetown (Î.-P.-E.). L'Université de l'Île-du-Prince-Édouard a été ajoutée au programme des reconnaissances pour la médecine bovine en 1999, et en 2013, la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Calgary viendra également s'ajouter à ce programme de bourses. Également à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2013, la reconnaissance pour la médecine bovine passera de

400 \$ à un beau montant de 1000 \$!

La sélection des lauréats de la reconnaissance est faite par les établissements d'enseignement eux-mêmes, et est donnée lors des cérémonies de remise des diplômes.

On voit ici les quatre lauréats de la reconnaissance 2012 pour la médecine bovine :

**A. Collège vétérinaire de l'Atlantique de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard** à Charlottetown (Î.-P.-E.)

Lauréat 2012 : Dr Russ Campbell

**B. Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal** à St-Hyacinthe (Qc.)

Lauréat 2012 : Dr Vincent Dore

**C. Collège vétérinaire de l'Ontario de l'Université de Guelph** à Guelph (Ont.)

Lauréate 2012 : Dr Brett Gamble

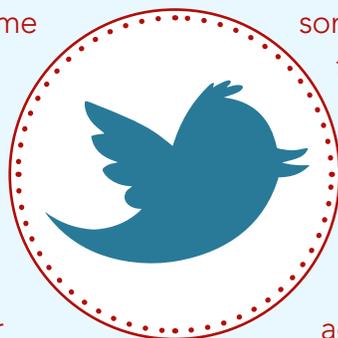
**D. Collège de médecine vétérinaire de l'Ouest de l'Université du Saskatchewan** à Saskatoon (Sask.)

Lauréate 2012 : Dr Taryn Holtby 🇨🇦

## HOLSTEIN CANADA EST SUR TWITTER

Pour venir compléter les médias sociaux utilisés par Holstein Canada comme moyen de communication pour rester en contact avec ses membres, Holstein Canada a maintenant rejoint le monde de Twitter!

Facebook et Twitter offrent un excellent forum pour faire circuler l'information auprès des membres



plus rapidement. De nombreux renseignements sont partagés sur les sites de médias sociaux tels que les nouvelles de l'Association, les communiqués de presse, les résultats des expos, les nouvelles des jeunes et des concours amusants.

Suivez Holstein Canada sur Facebook et sur Twitter pour participer activement à la conversation Holstein—nous voulons avoir votre opinion!

LE PRÉSIDENT DE HOLSTEIN CANADA, Glen McNeil, et son épouse Vanda, avant le Gala Aurores boréales et Nuits d'hiver du Congrès mondial Holstein 2012.



par le président de Holstein Canada, Glen McNeil, Goderich (Ont.)

## Faire une pause, réfléchir et se réjouir

**LE TEMPS DES FÊTES** nous donne l'occasion de faire une pause dans nos vies agitées, de prendre le temps de la réflexion sur les nombreux bienfaits dont nous sommes comblés, et de se retrouver et se réjouir en famille et entre amis. À tous nos membres qui ont accueilli plus de 600 visiteurs venant de 39 pays pour leur faire visiter leurs fermes laitières lors du Congrès mondial Holstein, **merci!**

À nos partenaires de l'industrie qui ont soutenu Holstein Canada et montré au monde entier que l'industrie laitière canadienne travaille en équipe et se serre les coudes, **merci!**

À nos gouvernements, tant fédéral que provincial, qui continuent de soutenir la gestion de l'offre pour le plus grand bénéfice des consommateurs, des producteurs alimentaires, et des producteurs laitiers, **merci!**

Aux employés dévoués et zélés de Holstein Canada, qui ont joué un rôle déterminant dans

l'organisation très professionnelle du tout premier Congrès mondial Holstein au Canada, du fond du cœur **merci!**

À nos co-présidents du Congrès mondial Holstein— Brian Leach et Pascal Lemire— et à un membre de Holstein Canada qui fut d'une grande aide, David Jenkins, pour leur engagement dans le Congrès mondial Holstein, du fond du cœur **merci!**

Aux cinquante-deux membres du cercle 4-H venant de tout le Canada qui ont porté les drapeaux des pays représentés à la Royale et des provinces canadiennes, un énorme **merci!**

À cette période de l'année, alors que nous savourons la compagnie de nos familles et amis, il est particulièrement important de leur montrer combien nous les aimons et estimons et nous tenions à vous le dire.

À la famille Holstein toute entière, au nom du Conseil d'administration de Holstein Canada, je vous souhaite à tous de **Joyeuses**

**Fêtes.** 🇨🇦

## Nos heures d'ouverture durant le temps des Fêtes

**LA FAMILLE** est très importante pour les membres et les employés de Holstein Canada, nos bureaux seront donc fermés le lundi 24 et le lundi 31 décembre pour célébrer les fêtes de fin d'année.

Voici le calendrier des heures d'ouverture du siège social de Holstein Canada pour la période des fêtes.

Au nom de la famille Holstein Canada, nous vous souhaitons, à vous et à vos proches, un merveilleux temps des fêtes et santé, bonheur et prospérité pour la Nouvelle Année. Nous nous réjouissons de continuer à servir nos précieux clients en 2013!

Lundi 24 décembre	FERMÉ
Mardi 25 décembre	FERMÉ
Jour de Noël	
Mercredi 26 décembre	FERMÉ
Lendemain de Noël	
Judi 27 décembre	OUVERT de 8 h à 17 h
Vendredi 28 décembre	OUVERT de 8 h à 17 h
Lundi 31 décembre	FERMÉ
Mardi 1 <sup>er</sup> janvier	FERMÉ
Mercredi 2 janvier	OUVERT de 8 h à 17 h
Judi 3 janvier	OUVERT de 8 h à 17 h
Vendredi 4 janvier	OUVERT de 8 h à 17 h

**MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA,**  
Steve Yungblut de Greenview Farms à  
Fonthill (Ont.)-- prenant la pose devant les  
vignes du Niagara-- sera l'un des hôtes  
pour les visites de fermes du Congrès  
national Holstein 2013 qui se tiendra à  
Niagara Falls (Ont.) du 10 au 13 avril 2013.



## 'Plongeurs dans le Niagara'

*Un nouveau calendrier du Congrès national Holstein 2013 unique en son genre*

Une année de plus à commémorer. Une autre province en sera l'hôte!  
Le Congrès national Holstein 2013 se déplace vers l'est à Niagara Falls  
(Ont.) — pour profiter des festivités Holstein près de l'une des sept  
merveilles du Canada — du 10 au 13 avril 2013.

L'ordre du jour du prochain Congrès sera légèrement différent,  
réunissant un Congrès national Jersey, une expo Holstein un peu plus  
tôt dans la semaine à Ancaster (Ont.), et la possibilité de participer à  
différentes activités qui ponctueront le calendrier du Congrès. Voici  
un aperçu de quelques-uns des nouveaux événements passionnants  
auxquels il nous tarde de participer lors du Congrès national Holstein  
2013 :

### **LE CONCOURS DE PRÉSENTATION DES LÉGENDES DES JEUNES 4-H**

Saisissez l'occasion pour venir voir le tout premier Concours  
de présentation des anciens Jeunes 4-H! Regardez d'anciens  
présentateurs canadiens pleins de talent dépoussiérer leurs  
compétences de présentation et mettre leur talent à l'épreuve. Celui  
ou celle qui remportera la compétition des étoiles sera en lice pour  
le grand prix : un séjour gratuit dans le luxueux hôtel qui accueillera  
le Congrès, le Sheraton on the Falls, à Niagara Falls (Ont.), dans  
une chambre avec vue sur les chutes. Quoi de mieux pour fêter le  
100<sup>e</sup> anniversaire des Jeunes 4-H du Canada!

### **SOIRÉE CASINO ET JEUX D'EASTGEN**

À quoi ressemblerait un Congrès à Niagara Falls si les participants  
n'allaient pas tenter leur chance au casino?! Une belle soirée de jeux  
au casino au cours de laquelle vous pourrez tenter votre chance pour  
essayer de gagner un Grand prix qui en vaut vraiment la peine, le tout  
en admirant la vue époustouflante sur les chutes du Niagara.

### **LES GOÛTS ET LES SAVEURS DE LA RÉGION DE NIAGARA**

La région de Niagara compte parmi les vins les plus savoureux du  
Canada grâce au climat de la région de Niagara-on-the-Lake qui offre  
des conditions parfaites pour la viticulture en Ontario.  
Profitez des visites organisées de la région de Niagara qui est  
l'équivalent de la 'Okanagan Valley' en Colombie-Britannique.

Ne vous contentez pas d'un verre (ou deux!) de vin, mais savourez  
la gastronomie locale des restaurants de la région de Niagara, fiers  
de ne servir que les meilleurs produits cultivés localement. Voilà une  
semaine qui s'annonce passionnante : que demander de plus au  
calendrier du Congrès? Apportez votre portefeuille, votre envie de  
jouer, votre enthousiasme Holstein, nous vous attendons aux chutes  
du Niagara en avril 2013! Ce Congrès-là, nous en sommes SÛRS, vous  
ne l'oublierez pas!

Pour plus de détails sur le prochain Congrès national Holstein en  
2013, rendez-vous à [events.holstein.ca](http://events.holstein.ca). 🇨🇦



## De fantastiques expos Holstein pour clôturer le Congrès mondial Holstein 2012

Une fantastique semaine de l'industrie laitière canadienne et un beau bouquet final : clôturer le Congrès mondial Holstein 2012 avec les Expos nationales Holstein Rouge et blanc et Noir et blanc où plus de 410 animaux ont été exposés.

Des visiteurs nationaux et internationaux ont assisté en masse au couronnement de Blondin Redman Seisme (TB-89-4ans-CAN EX-96-2E-É.-U.) en tant que Grande Championne rouge et blanc lors de la Royale, elle qui avait reçu les honneurs de Championne aux expos de 2010 et 2011. Le titre de Grande Championne à l'expo Holstein noir et blanc permet à RF Goldwyn Hailey (EX-97-2E-CAN) de décrocher un 'triplé victorieux'. Elle a tout remporté, des honneurs d'être couronnée Grande Championne la semaine précédente à l'Expo internationale Holstein

Québec aux titres de Grande Championne et Championne suprême remportés un peu plus tôt cet automne à la World Dairy Expo. À la fin de toutes les expos laitières durant la semaine de la Royale, Hailey a même été couronnée Championne suprême.

La réussite des deux expos Holstein n'aurait pas été possible sans le généreux soutien des commanditaires qui permettent de continuer à organiser un évènement de classe mondiale. Merci aux :

.....

### COMMANDITAIRES DE L'EXPO HOLSTEIN NOIR ET BLANC

Allstar  
La Section Holstein de C.-B.  
La Banque Canadienne Impériale de Commerce (CIBC)  
CanWest DHI  
Cattle Connection  
Comestar Holstein  
Crackholm Holstein  
Crasdale Holsteins  
Croyvalley Holsteins  
Eastside Holsteins

Ferme Gillette Inc.  
Ferme Jacobs  
Ferme Provetaz  
Ferme Rolandale (Jolibois)  
Gleneil Farms  
Heather Holme Holsteins  
Association Holstein de Hokkaido  
Association des vaches de race Holstein du Japon  
Holstein Journal  
Holstein Ontario  
Holstein Québec  
La Coop Fédérée  
Lookout Holsteins

La Section Holstein du Manitoba  
Monteith Holsteins  
Morsan Farms Ltd  
Petitclerc  
Quality Holsteins  
RockyMountain  
Salem Holsteins  
L'Alliance Semex  
Southrise Holsteins  
The Bullvine  
Vieuxsaule  
Zen-Noh Livestock Co. Ltd.

### COMMANDITAIRES DE L'EXPO HOLSTEIN ROUGE ET BLANC

Canadian Livestock Photography  
Le Club Holstein Rouge et Blanc canadien  
CanWest DHI  
La Coop Fédérée  
Holstein Québec  
RockyMountain  
West Port Holsteins

## EXPO NATIONALE HOLSTEIN ROUGE ET BLANC

**JUGE :** Gerald Coughlin, Peterborough (Ont.)  
**NOMBRE DE TÊTES :** 82  
**CHAMPIONNE JUNIOR :** Lookout Elmbridge Lady Rouge  
**CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE :** Mount Elm Destry Snakebite  
**TROUPEAU DE L'ÉLEVEUR JUNIOR :** Deslacs Holstein  
**PREMIER ÉLEVEUR JUNIOR :** Ferme Larochelle S.E.N.C.  
**PREMIER EXPOSANT JUNIOR :** Milk Source Genetics  
**CHAMPIONNE INTERMÉDIAIRE :** Elmbridge Lookout Lady In Red  
**CHAMPIONNE INTERMÉDIAIRE DE RÉSERVE :** Ms-SRP Absolute Pro-Red ET  
**GRANDE CHAMPIONNE :** Blondin Redman Seisme  
**GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE :** Elmbridge Lookout Lady In Red  
**PREMIER ÉLEVEUR GLOBAL :** Deslacs Holstein  
**PREMIER EXPOSANT GLOBAL :** Milk Source Genetics

## EXPO NATIONALE HOLSTEIN NOIR ET BLANC

**JUGE:** Callum McKinven, Canton de Hatley (Qc)  
**JUGE ASSOCIÉ :** Bruce Mode, Vankleek Hill (Ont.)  
**NOMBRE DE TÊTES :** 328  
**CHAMPIONNE JUNIOR :** MD-Dun-Loafin Lauth Elli-ET  
**CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE :** Petitclerc Alexander Amycale  
**TROUPEAU DE L'ÉLEVEUR JUNIOR :** Kingsway Farms  
**PREMIER ÉLEVEUR JUNIOR :** (Égalité) Kingsway Farms et Ferme Jean-Paul Petitclerc  
**PREMIER EXPOSANT JUNIOR :** Ferme Jean-Paul Petitclerc  
**CHAMPIONNE INTERMÉDIAIRE :** Cookview Goldwyn Monique  
**CHAMPIONNE INTERMÉDIAIRE DE RÉSERVE :** Robrook Goldwyn Cameron  
**GRANDE CHAMPIONNE :** RF Goldwyn Hailey  
**GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE :** Ebyholme Goldwyn Marcia  
**TROUPEAU DE L'ÉLEVEUR SÉNIOR :** Quality Holsteins  
**PREMIER ÉLEVEUR GLOBAL :** Ferme Jacobs  
**PREMIER EXPOSANT GLOBAL :** Gen-Com Holstein Ltd

## ANALYSE DU PEDIGREE DES ANIMAUX PRÉSENTS À L'EXPO NATIONALE HOLSTEIN NOIR ET BLANC À LA ROYALE 2012

Suite à l'analyse du pedigree faite après l'expo nationale Holstein noir et blanc de cette année, les tableaux ci-dessous résument les résultats des données recueillies sur les animaux présents à l'expo Holstein noir et blanc de la Royale 2012.

### MEILLEURS PÈRES DES ANIMAUX EXPOSÉS À L'EXPO NATIONALE HOLSTEIN NOIR ET BLANC À LA ROYALE 2012

Meilleurs pères des génisses 158 génisses au total			Meilleurs pères des vaches 142 vaches au total			Meilleurs pères 300 animaux au total		
Rang	Nom	Nbre de filles	Rang	Nom	Nbre de filles	Rang	Nom	Nbre de filles
1	BRAEDALE GOLDWYN	25	1	BRAEDALE GOLDWYN	61	1	BRAEDALE GOLDWYN	86
2	PINE-TREE SID-ET	15	2	GEN-MARK STMATIC SANCHEZ	10	2	GEN-MARK STMATIC SANCHEZ	22
3	GEN-MARK STMATIC SANCHEZ	12	3	REGANCREST DUNDEE-ET	8	3	PINE-TREE SID-ET	16
4	CRACKHOLM FEVER	11	4	WILCOXVIEW JASPER-ET	7	4	MAPLE-DOWNS-I G W ATWOOD	12
5	GILLETTE WINDBROOK	8	5	ERBACRES DAMION	5	4	WILCOXVIEW JASPER-ET	12
5	REGANCREST S BRAXTON-ET	8	5	MAPLE-DOWNS-I G W ATWOOD	5	4	REGANCREST DUNDEE-ET	12
7	MAPLE-DOWNS-I G W ATWOOD	7	7	GOLDEN-OAKS ST ALEXANDER-ET	4	7	CRACKHOLM FEVER	11
7	GOLDEN-OAKS ST ALEXANDER-ET	7	8	MS ATLEES SHT AFTERSHOCK-ET	3	7	GOLDEN-OAKS ST ALEXANDER-ET	11
9	COMESTAR LAUTHORITY	5	8	ROYLANE JORDAN-ET	3	9	GILLETTE WINDBROOK	9
9	WILCOXVIEW JASPER-ET	5	10	GILLETTE FINAL CUT	2	10	REGANCREST S BRAXTON-ET	8
			10	MR MINISTER	2			
			10	JERLAND DENISON-ET	2			
			10	PICSTON SHOTTLE-ET	2			
			10	ALLYNDALE-I ATTIC	2			

# La Royale

**90 ANS**  
FOIRE D'HIVER DE  
L'AGRICULTURE

À NOTER : Sur les 328 animaux exposés en 2012, seules 300 généalogies ont été utilisées pour l'analyse car les autres généalogies ne figuraient pas dans la base de données de Holstein Canada. Seuls les 10 meilleurs résultats sont listés.

## SCORES MOYENS DE CLASSIFICATION DES ANIMAUX EXPOSÉS À L'EXPO NATIONALE HOLSTEIN NOIR ET BLANC DE LA ROYALE 2012

122 animaux au total NOTE : Classification canadienne seulement

Classe	Nbre de vaches	Score moyen	Nbre de vaches ayant un score
UN AN EN LAIT	21	85	5
2 ANS JUNIOR	23	87	17
2 ANS SÉNIOR	21	87	20
3 ANS JUNIOR	21	87	19
3 ANS SÉNIOR	16	88	16
4 ANS	23	90	22
5 ANS	10	92	10
VACHE ADULTE	7	93	7
LONGUE PRODUCTION	6	95	6

## PREMIERS GRANDS-PÈRES MATERNELS DES ANIMAUX EXPOSÉS À L'EXPO NATIONALE HOLSTEIN NOIR ET BLANC DE LA ROYALE 2012

Premiers grands-pères maternels des génisses 158 génisses au total			Premiers grands-pères maternels des vaches 142 vaches au total			Meilleurs premiers grands-pères maternels 300 animaux au total		
Rang	Nom	Nbre de filles	Rang	Nom	Nbre de filles	Rang	Nom	Nbre de filles
1	BRAEDALE GOLDWYN	31	1	BRAEDALE GOLDWYN	17	1	BRAEDALE GOLDWYN	48
2	REGANCREST DUNDEE-ET	15	2	REGANCREST DUNDEE-ET	15	2	REGANCREST DUNDEE-ET	30
3	WILCOXVIEW JASPER-ET	11	3	LYSTEL LEDUC	10	3	WILCOXVIEW JASPER-ET	16
4	OSEEANA ASTRONOMICAL-ET	8	4	SILKY GIBSON	5	4	LYSTEL LEDUC	14
5	CANYON-BREEZE ALLEN-ET	6	4	WILCOXVIEW JASPER-ET	5	5	CANYON-BREEZE ALLEN-ET	11
6	CALBRETT-I H H CHAMPION	5	4	CANYON-BREEZE ALLEN-ET	5	6	OSEEANA ASTRONOMICAL-ET	10
7	MAUGHLIN STORM	4	4	COMESTAR LHEROS	5	7	CALBRETT-I H H CHAMPION	9
7	LYSTEL LEDUC	4	8	INNWOOD TERRASON	4	8	SILKY GIBSON	8
9	SILKY GIBSON	3	8	CALBRETT-I H H CHAMPION	4	9	COMESTAR LHEROS	7
9	TCET LYSER	3	8	SUMMERSHADE IGNITER	4	10	INNWOOD TERRASON	6
9	ROYLANE JORDAN-ET	3	8	LADINO PARK TALENT-IMP-ET	4		LADINO PARK TALENT-IMP-ET	6
9	WEDGWOOD LARAMIE	3						
9	PURSUIT SEPTEMBER STORM	3						
9	REGANCREST ELTON DURHAM-ET	3						
9	GEN-MARK STMATIC SANCHEZ	3						

## PREMIERS TAUREAUX D'ASCENDANCE DES ANIMAUX EXPOSÉS À L'EXPO NATIONALE HOLSTEIN NOIR ET BLANC DE LA ROYALE 2012

Premiers taureaux d'ascendance des génisses gagnantes - 158 génisses au total			Premiers taureaux d'ascendance des vaches gagnantes - 142 vaches au total			Meilleurs premiers taureaux d'ascendance 300 animaux au total		
Rang	TaureauXGPM	Nbre de filles	Rang	TaureauXGPM	Nbre de filles	Rang	TaureauXGPM	Nbre de filles
1	SID X GOLDWYN	8	1	GOLDWYN X DUNDEE	8	1	GOLDWYN X DUNDEE	14
2	GOLDWYN X JASPER	6	2	GOLDWYN X ALTALEDUC	6	2	SANCHEZ X GOLDWYN	10
2	GOLDWYN X DUNDEE	6	3	SANCHEZ X GOLDWYN	4	3	GOLDWYN X JASPER	9
2	SANCHEZ X GOLDWYN	6	4	DAMION X GOLDWYN	3	4	SID X GOLDWYN	8
5	WINDBROOK X GOLDWYN	5	4	GOLDWYN X GIBSON	3	5	GOLDWYN X ALTALEDUC	6
6	ALEXANDER X GOLDWYN	3	4	GOLDWYN X JASPER	3	6	WINDBROOK X GOLDWYN	5
6	FEVER X ASTRONOMICAL	3	7	GOLDWYN X IGNITER	2	7	JASPER X GOLDWYN	4
8	JASPER X GOLDWYN	2	7	GOLDWYN X LHEROS	2	7	ALEXANDER X GOLDWYN	4
8	SANCHEZ X ALLEN	2	7	GOLDWYN X LINJET	2	9	DUNDEE X ALTALEDUC	3
8	SID X SANCHEZ	2	7	GOLDWYN X OUTSIDE	2	9	DAMION X GOLDWYN	3
8	GOLDWYN X DURHAM	2	7	GOLDWYN X SHOTTLE	2	9	FEVER X ASTRONOMICAL	3
8	REGINALD X ROY	2	7	DUNDEE X ALTALEDUC	2	9	GOLDWYN X MR SAM	3
8	GOLDWYN X MR SAM	2	7	JASPER X GOLDWYN	2	9	GOLDWYN X GIBSON	3
			7	GOLDWYN X TRIUMPHANT	2	9	GOLDWYN X DURHAM	3
			7	ROY X JASPER	2	9	SANCHEZ X DUNDEE	3
			7	SANCHEZ X DUNDEE	2			



---

# Le Congrès mondial Holstein 2012

---

*réunit l'industrie laitière canadienne et étrangère*

Comme Ann Louise Carson, chef de la direction de Holstein Canada, l'a si bien dit : le Congrès Holstein 2012 a été pour l'industrie laitière canadienne l'équivalent de ce qu'ont été, pour le Canada, les Jeux olympiques de Vancouver 2010. « L'effet positif des Jeux de Vancouver sur notre pays est le même que celui du Congrès mondial Holstein sur la famille canadienne Holstein, a noté M<sup>me</sup> Carson. Nous avons toujours été une grande famille, mais cette fois, nous avons été encore plus proches et avons partagé notre passion et notre fierté avec le monde entier! »

Après quatre années de préparation et d'organisation fructueuses, le Congrès mondial Holstein 2012, qui s'est déroulé du 1<sup>er</sup> au 9 novembre, fut un véritable succès. Quelque 600 participants de 39 pays ont profité d'un congrès parfaitement orchestré et cela, dès le lancement du pré-congrès à Montréal, au Québec. Ce Congrès est le fruit de quatre années de travail depuis la présentation de la

candidature de Holstein Canada au Congrès mondial Holstein 2008 qui s'était tenu à Dublin en Irlande.

Avec un pré-congrès divertissant à Montréal, ce sont des participants venant d'Australie, de Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni, du Mexique et de chez nous – de Colombie-Britannique aux Maritimes – qui ont profité des visites de fermes et de l'Expo internationale Holstein Québec et se

# Words To Describe a Breed Society

independent accuracy  
investment achievement knowledge  
tracability profitability discipline  
opportunities socialise competitive  
consistency innovation judging showing  
new technologies professional stockmanship  
travel like-minded people decision making  
promotion networking innovation  
marketing passion services world leading  
measure information monitor research  
value added breed genetic improvement  
lifelong friendships





sont liés d'amitié pour la vie!

Le congrès proprement dit a débuté le dimanche 4 novembre à Toronto, en Ontario, et s'est poursuivi jusqu'au 7 novembre. Le lundi 5 novembre, des visites de fermes ont permis aux congressistes de voyager dans le sud-ouest et le centre-est de l'Ontario, et de visiter de nombreux producteurs, heureux de leur ouvrir leurs portes pour leur parler de l'industrie laitière du Canada et des divers types de gestion qui caractérisent ces fières exploitations familiales.

La présence internationale s'est vraiment fait ressentir lors de la Soir « Eh » sociale multiculturelle du lundi 5 novembre, qui a permis aux participants d'élargir leur réseau de connaissances. Certains d'entre eux arboraient le costume traditionnel de leur pays pour présenter avec fierté leur patrimoine et leur culture. Un peintre a également peint sur place le portrait d'une vache Holstein rouge et blanc, un moment marquant de la Soir « Eh ». Tous les participants ont ensuite signé cette grande toile, comme pour témoigner au nom des nombreux pays présents au congrès. Cette œuvre d'art unique sera fièrement exposée en souvenir du congrès dans les locaux du siège social de Holstein Canada, à Brantford (Ont.).

Les deux jours du symposium – de classe internationale –,

les 6 et 7 novembre, ont constitué le point fort du congrès. Le symposium a fait salle comble, avec plus de 400 personnes, et les présentations ont suscité beaucoup de réflexion et de discussions intéressantes.

Le point culminant du congrès fut le gala « Aurores boréales et Nuits d'hiver » du mardi 6 novembre. L'évènement mettait en vedette, à l'intérieur, les magnifiques aurores boréales du Canada, également connues en anglais sous le nom de « northern lights » (lumières du Nord). Un numéro d'acro-contorsionnistes, un orchestre de jazz durant le souper et le talent merveilleux de la famille Leahy, des agriculteurs de Lakefield (Ont.), ont couronné cet évènement exceptionnel. L'assemblée générale de la Fédération mondiale Holstein Friesian (WHFF) a conclu le congrès le mercredi 7 novembre, avec des mises à jour d'ordre général présentées par le conseil de la WHFF, qui compte 41 membres. Le conseil a sincèrement louangé les efforts du Comité organisateur du Congrès mondial Holstein 2012 et du personnel, qui ont mis sur pied un congrès de classe internationale.

Pour clôturer le tout en beauté, lors de la partie post-congrès des 8 et 9 novembre, les participants ont admiré les chutes de Niagara, l'une des sept merveilles du Canada, et ont assisté aux



expos nationales Holstein de la Foire royale d’hiver de l’agriculture (la Royale). Pour commémorer la tenue du congrès mondial – évènement unique pour l’industrie laitière canadienne –, plus de 50 jeunes Canadiens et Canadiennes venus d’un océan à l’autre ont porté les drapeaux des 40 pays ayant assisté à la Royale et au congrès; on a également porté fièrement, au cours de la même cérémonie, les 11 drapeaux des provinces canadiennes et du pays lui-même au milieu de la grande arène, durant le spectacle national des Holstein noir et blanc du vendredi 9 novembre.

Nos remerciements sincères aux membres de Holstein Canada et aux partenaires de l’industrie qui ont participé à l’évènement et partagé cette incroyable source de fierté pour l’industrie Holstein. Également, de grands mercis aux producteurs qui ont ouvert leurs portes à tous les participants, ainsi qu’aux coprésidents du comité organisateur, Brian Leach et Pascal Lemire, tous deux anciens présidents de Holstein Canada, et enfin à Dave Jenkins, membre de Holstein Canada, pour leur dévouement et leur aide précieuse ces quatre dernières années dans l’organisation de ce congrès extraordinaire!

Bien sûr, un congrès de cette ampleur n’aurait pas été possible sans les contributions généreuses de nombreux commanditaires qui ont soutenu le congrès et permis d’offrir une hospitalité canadienne à son meilleur. La preuve, les participants sont tous rentrés chez eux heureux et avec la certitude que l’on trouve au Canada des vaches exceptionnelles... et des gens fantastiques!

Dans quatre ans, le Congrès mondial Holstein 2016 aura lieu en Argentine. 🇦🇷

*« POUR CET INOUBLIABLE Congrès Holstein 2012, pour l’assemblée générale réussie, pour cette merveilleuse Royale et pour la grande hospitalité de Holstein Canada, le tout avec une excellente organisation et un déroulement harmonieux, je vous dis MERCI! Tout cela nous a aidés, David et moi, dans la réussite des réunions! C’est un grand succès, dont vous pouvez tous être très fiers. »*

**EGBERT FEDDERSEN, PRÉSIDENT DE LA FÉDÉRATION MONDIALE HOLSTEIN FRIESIAN**

*« MERCI À TOUS, chez Holstein Canada, dont le travail et les efforts dévoués ont aidé à faire de cet évènement un tel succès et à rendre cette semaine si agréable. Je crois pouvoir affirmer que tous les membres de l’équipe du Royaume-Uni ont apprécié cet évènement. »*

**LYNETTE SMALE, HOLSTEIN UK**

# La Fédération mondiale Holstein Friesian (WHFF)

Objectif de la WHFF : être la voix mondiale de la race Holstein

La WHFF compte 41 pays membres

Le nombre de membres a augmenté de 27 % depuis 2008 et la WHFF compte de nouveaux pays comme la Serbie, l'Équateur, la Roumanie, la Corée du Sud, la Croatie et le Costa Rica

10 conseillers siègent au conseil d'administration de la WHFF et représentent : l'Amérique latine et l'Afrique, l'Amérique du Nord, l'Asie, l'Europe et l'Océanie. Ann Louise Carson, chef de la direction de Holstein Canada, y est l'un des deux conseillers de l'Amérique du Nord

Matthew Shaffer, directeur général de Holstein Australie, devient le nouveau président de la WHFF, tandis que Jos Buiting, directeur du Livre généalogique CRV des Pays-Bas en devient vice-président

Le conseil de la WHFF, formé en 2008, a innové : nouveau logo, site Web, plan stratégique et promotion de la WHFF auprès de nouveaux membres

La WHFF met l'accent sur l'enregistrement, la génomique, l'enregistrement et l'harmonisation de la conformation (type), l'échange de données des livres généalogiques et le partage de renseignements

Parmi les initiatives récentes du conseil : projet d'échange de données électroniques, projet 'vache virtuelle' de formation sur le jugement des caractères, production et distribution du document *The Impact of Genomic Selection on Herdbook Associations* (L'impact de la sélection génomique sur les associations de livre généalogique – traduction libre) et ateliers internationaux sur l'harmonisation de la conformation.



## Tout premier Congrès mondial des jeunes

### Un succès retentissant

**AVEC 33 DÉLÉGUÉS CANADIENS** et 14 délégués internationaux – cinq du Royaume-Uni, deux d'Australie, deux de Nouvelle-Zélande, deux du Mexique et un des Pays-Bas, de la France et de l'Allemagne –, le Congrès des jeunes s'est traduit par un réseautage et des relations internationales qui dureront toute une vie.

Le programme a commencé le dimanche 4 novembre avec une présentation de Brad Sayles, représentant de L'Alliance Semex, commanditaire exclusif du Congrès des jeunes. Un concours culinaire comme activité de renforcement de l'esprit d'équipe a suivi dans l'après-midi, que tous les participants ont extrêmement apprécié. Cette activité a donné le ton au reste du Congrès. Le conseil d'administration de la WHFF et celui de Holstein Canada se sont joints aux jeunes délégués pour un délicieux souper au restaurant de la tour CN – à plus de 553 m de hauteur – à la fin d'une première journée réussie.

Le lundi 5 novembre, les jeunes délégués se sont rendus dans trois fermes laitières du sud-ouest de l'Ontario. Sur place, Tom Byers et Bruno Jubinville, classificateurs pour Holstein Canada, leur ont fait une démonstration de classification des plus instructives. La visite s'est achevée au siège de Holstein Canada, à Brantford.

Les jeunes participants ont pu assister au reste du congrès, notamment à la Soir « Eh » multiculturelle, au symposium, à l'assemblée générale de la WHFF et au gala Aurores boréales et Nuits d'hiver. La plupart des délégués ont prolongé leur voyage afin d'assister, les jeudi et vendredi, aux expositions Holstein Rouge et blanc et Noir et blanc de la Royale de Toronto. Ils sont ensuite rentrés dans leurs provinces et pays respectifs.

Assurément, les jeunes délégués ont apporté au congrès toute leur passion pour la race et leur enthousiasme à rencontrer des personnes qui leur ressemblent ainsi que leur bonne humeur, de bons moments que tous ont pu apprécier! Un sincère merci à L'Alliance Semex, commanditaire exclusif du Congrès des jeunes, pour son soutien généreux à la réalisation de cet événement. Le Congrès mondial des jeunes de Holstein Canada a été un énorme succès et tous les participants, y compris les officiels de la WHFF, ont reconnu qu'il a constitué un bel ajout au programme du congrès mondial! 🇨🇦

**« LE CONGRÈS A ÉTÉ EXTRAORDINAIRE, un des meilleurs auxquels j'aie jamais assisté. Holstein Canada a fait un travail remarquable! »**

**STEPHANIE MURPHY, HASTINGS (ONT.), PARTICIPANTE CANADIENNE AU CONGRÈS MONDIAL DES JEUNES 2012**

# Congrès mondial Holstein 2012 : faits saillants du Symposium



**DES CONFÉRENCIERS INTERNATIONAUX** ont intéressé et instruit au plus haut point les participants au symposium de deux jours tenu lors du Congrès mondial Holstein 2012. Nombreux ont fait l'éloge des membres du comité organisateur – Bethany Muir, Filippo Miglior, Flavio Schenkel, Gordon Atkins, Jacques Chesnais et William Judge – pour ce feu roulant varié et bien planifié de sujets et de présentateurs hors pair. La diversité du programme du symposium a stimulé les discussions et les questions chez l'auditoire de 400 personnes. Ceux-ci ont d'ailleurs vivement communiqué leur appréciation du symposium sur le réseau Twitter par le biais du mot-clé diésé #2012WHC spécialement créé pour le congrès. Voici quelques faits saillants tirés des divers sujets présentés lors du symposium :

« Les taureaux To-Mar Blackstar et Hanoverhill Starbuck sont des ancêtres-clés en Amérique du Nord et en Australie. À lui seul, Blackstar contribue à 8 % du patrimoine génétique actuel! »

**Ben Hayes (Australie) : Développements futurs en matière de génomique**

« Nous pouvons tirer profit du test génomique des vaches et autres races laitières pour améliorer nos évaluations génomiques. Le phénotype des métis aide à prédire les sujets de race pure. »

**Sander de Roos (Pays-Bas) : Évaluations génomiques fiables d'une race et d'un pays à l'autre**

« L'indice de transition des vaches (Transition Cow Index - TCI) d'une vache est égal à la différence entre sa production de lait prévue en 305 jours et sa production réelle au 1<sup>er</sup> test. Un TCI de 1000 lb est associé à 1300 lb additionnelles de lait. C'est durant la période de transition critique des trois semaines avant et après le vêlage que surviennent 75 % des maladies chez la vache laitière. »

**Ken Nordlund (États-Unis) : L'indice de transition des vaches (Transition Cow Index – TCI<sup>MD</sup>)**

« En Allemagne, 80 % de tous les taureaux d'IA sont issus d'un transfert d'embryon. »

**Sven König (Allemagne) : Valeur potentielle du marché des techniques génésiques**

« La boiterie des vaches laitières est un problème mondial : 20 à 30 % des vaches laitières de la planète boitent. Les

vaches doivent se reposer 12 heures par jour. Pour cela, il leur faut une litière... et de préférence du sable : le sable est l'étalon « or » en matière de litière! »

**Gerard Cramer (Canada) : Le rôle de la génétique dans un programme de santé des pieds**

« L'intervalle entre la détection des chaleurs et l'insémination devrait être de MOINS de 24 heures. »

**Claire Ponsart (France) : Progrès réalisés dans la détection des chaleurs naturelles**

« Des options pour la génétique : la diversité génétique aide à réduire l'impact sur l'environnement et les émissions de gaz à effet de serre (GES). »

**Paul Boettcher (Italie) : Vaches écologiques – réduire notre empreinte sur l'environnement**

« Les sociétés de races laitières constituent la base de notre industrie. Les deux ingrédients de base pour le succès d'une association : les gens et les vaches. Il faut quelques minutes pour choisir un croisement et saillir une vache, mais toute une vie pour réparer une erreur. »

**Lucy Andrews-Noden (Royaume-Uni) : Rôle des sociétés de race dans le soutien de l'industrie pour les générations de demain**

« En tant qu'agriculteur, s'assurer d'avoir un testament est réellement important pour la génération suivante. Agissez et rédigez votre testament! »

**Elaine Froese (Canada) : Planification du transfert de la ferme à la prochaine génération**

Pour consulter tous les exposés du Symposium du Congrès mondial Holstein 2012, allez sur [events.holstein.ca](http://events.holstein.ca), puis cliquez sur le logo du Congrès 2012 et parcourez le « Programme du symposium », sous l'onglet Symposium. 🇨🇦

# Des tests de génotypage variés offerts aux producteurs

**HOLSTEIN CANADA** offre des services de génotypage depuis 2009. Ces deux dernières années, l'Association a traité une moyenne annuelle de 11 000 échantillons envoyés pour génotypage; elle estime qu'elle en traitera 19 800 en 2013. Au cours des trois dernières années, plusieurs tests génomiques ont été mis au point, principalement pour améliorer les valeurs d'élevage. Tout récemment, le testage génomique est devenu une option rentable pour confirmer ou découvrir l'ascendance aux fins du livre généalogique national et pour accroître la précision de l'évaluation génétique.

Les tableaux de la page suivante décrivent l'ensemble des tests de génotypage offerts, y compris par le biais d'un NOUVEAU panel à valeur ajoutée (le panel Faible densité Plus), qui exécute plusieurs tests avec un seul échantillon d'ADN.

Deux programmes uniques sont offerts par Holstein Canada. Il y a d'abord GenoTest, un test génomique pour les vaches enregistrées Holstein, Jersey, Suisse Brune et Ayrshire, visant la vérification de l'ascendance et le raffinement de l'évaluation génétique. Il y a ensuite le service GenoID, pour la vérification ou la découverte, par des méthodes non traditionnelles, de l'ascendance des Holstein non enregistrés et dont on connaît la date de naissance. On peut soumettre les échantillons d'ADN sous forme de poils ou

d'échantillons nasaux.

Rien de plus simple pour commander les trousseaux d'écouvillons à partir de la page d'accueil du site Web de Holstein Canada :

**> [www.holstein.ca](http://www.holstein.ca) > Génétique > Génomique > GenoTest, puis descendez jusqu'au paragraphe intitulé « Commandez vos trousseaux d'écouvillons pour le prélèvement d'ADN ici ».**

Un hyperlien permet de commander les trousseaux en ligne, en les ajoutant à votre panier virtuel. Les trousseaux, emballés par groupes de 10 pour un coût total de 50 \$, sont expédiés par courrier ordinaire dans les deux ou trois jours ouvrables suivant la réception de la commande. Un service de livraison accélérée (Xpresspost) est offert en ligne au coût de 9 \$, mais seulement au Canada.

## ENVOI DES ÉCHANTILLONS

Pour demander l'un des services de génotypage décrits dans les tableaux de la page 19, on peut remplir le « Formulaire de demande de génotypage » de deux manières. Par une version que l'on a téléchargée puis imprimée à partir du site Web :

**> [www.holstein.ca](http://www.holstein.ca) > Génétique > Génomique > Documents liés (coin supérieur droit) > Demande de test GenoTest**

On peut aussi remplir le formulaire en y intégrant les données d'un animal à partir de la page d'accueil de notre site Web : dans le volet « Recherche sur un animal », on tape son numéro d'enregistrement, puis on clique sur le lien « Demande de test GenoTest ». Il restera au propriétaire à imprimer le formulaire, à le signer et à l'envoyer par courrier à Holstein Canada.

Pour garantir un traitement efficace et automatisé, tous les échantillons doivent être envoyés à Holstein Canada qui les cataloguera. Merci d'envoyer les échantillons à :

**Holstein Canada  
C.P. 610,  
20, place Corporate  
Brantford, ONT. N3R 8A6**

Dans la mesure du possible, les différents tests seront effectués à partir d'un même échantillon. Toutefois, si la qualité et la quantité d'ADN ne sont pas suffisantes, un nouvel échantillon pourra être exigé.

Pour en savoir plus, veuillez prendre contact avec l'équipe du service à la clientèle par téléphone au 519 756-8300, ou par courriel à [Customerservice@holstein.ca](mailto:Customerservice@holstein.ca)

La variété des tests de génotypage offerts aux producteurs a nécessité la création d'un nouveau formulaire sur lequel on peut inscrire TOUS les services demandés.

## ON PEUT REMPLIR CE FORMULAIRE DE DEUX FAÇONS :

Soit par écrit sur une version que l'on a téléchargée de notre site Web puis imprimée, et que l'on envoie au bureau de Holstein Canada.

Ou encore, on peut préremplir le

formulaire en tapant le numéro d'enregistrement de l'animal dans la fenêtre « Recherche sur un animal » accessible sur la page d'accueil de notre site Web, puis en cliquant sur l'hyperlien « Demande de test GenoTest ». Il ne reste qu'à signer et poster le formulaire.

# POURQUOI UN GRAND CHOIX DE TESTS DE GÉNOTYPAGE?

- Pour augmenter la fiabilité et la précision des évaluations génétiques
- Pour choisir les « bonnes » génisses à un âge plus précoce
- Pour accélérer le progrès génétique
- Pour optimiser les croisements avec les génisses
- Pour prendre de meilleures décisions d'affaires et de gestion
- Pour mieux rentabiliser le coût de l'élevage des génisses

## SERVICES DE GÉNOTYPAGE ET PRIX

GENOTEST	DESCRIPTION	PRIX
50K	Test génomique standard dans le monde, au moyen d'un panel analysant 50 000 SNP, pour une évaluation génétique plus fiable que la traditionnelle moyenne des parents.	135 \$
Faible densité (FD)	Test qui coûte une fraction du prix du panel de 50 k. Il analyse 6000 (6 k) SNP, avec une amélioration très appréciable de la fiabilité. Comme pour le panel de 50 k, ce test permet la vérification de l'ascendance partout au pays et améliore les valeurs d'élevage génomiques.	45 \$
Faible densité Plus NOUVEAU!	Ce test utilise le panel de 6 k SNP (pour la vérification de l'ascendance et l'évaluation génomique) et, avec le même échantillon d'ADN, effectue le dépistage des gènes responsables du BLAD, du DUMPS et de la couleur du pelage. NOTE : Il permet d'économiser 90 \$, car il en coûterait 150 \$ d'effectuer chaque test séparément.	60 \$ - NOUVEAU! Panel SNP à valeur ajoutée. Depuis le 1 <sup>er</sup> décembre 2012.
GenoTest avec escompte pour l'enregistrement	Escompte sur le prix du GenoTest effectué sur des animaux de moins de 3 mois à la date de réception de l'échantillon. S'applique aux femelles Holstein enregistrées, excluant les enregistrements faits par GenoID. NOTE : S'applique aux GenoTest à Faible densité, à Faible densité Plus et de 50 k SNP.	Escompte de 2 \$

## CODES DE GÈNES RÉCESSIFS ET DE TRANSMISSION DE LA COULEUR DU PELAGE

TEST	DESCRIPTION DU GÈNE RÉCESSIF	PRIX
BL - BLAD	Carence d'une protéine naturelle nécessaire aux globules blancs (ou leucocytes) du sang, qui combattent les infections de l'organisme.	35 \$
CC - Couleur du pelage	Pour déterminer les porteurs et non-porteurs du facteur rouge et du facteur noir/rouge.	35 \$
BY - Brachyspina	Cause des avortements ou l'accouchement de veaux mort-nés, et donne une colonne vertébrale atrophiée, de longues pattes et des organes malformés.	65 \$
CV - MVC	Cause des avortements, l'accouchement de veaux mort-nés et la perte d'embryons	40 \$ - À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2013
PL - Acère	Acère, dans le cas de la Holstein, renvoie à l'absence de cornes ou de bourgeons – animaux nés acères naturellement. Chez les bovins, le caractère acère se transmet par un gène dominant unique. Ainsi, la présence des cornes résulte de celle de deux allèles récessifs du gène sur le chromosome.	80 \$ - À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2013
DP - DUMPS NOUVEAU!	Cette enzyme est l'une des nombreuses enzymes contribuant aux processus métaboliques normaux.	35 \$ NOUVELLE OPTION DE TEST Depuis le 1 <sup>er</sup> décembre 2012.
MF - Pied de mule	Les doigts du pied du bovin sont fusionnés et forment un onglon unique, non ouvert en pince.	160 \$ NOUVELLE OPTION DE TEST Depuis le 1 <sup>er</sup> décembre 2012.

## ASCENDANCE

ASCENDANCE	DESCRIPTION	PRIX
Microsatellite	Test standard exigé pour la vérification d'ascendance, en appui à l'intégrité du livre généalogique. La demande pourra être « rehaussée » pour devenir un test avec panel FD, FD Plus ou de 50 k SNP à des fins nationales. Test exigé si le matériel génétique (semence, embryon ou animal) est exporté (jusqu'à l'approbation par l'ISAG et l'adoption du panel SNP de vérification d'ascendance par la communauté internationale).	35 \$ à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2013 NOTE : La vérification d'ascendance peut être faite en utilisant le panel FD, FD Plus ou de 50 k SNP.



## UNE EXCELLENTE TENUE DE REGISTRES À LA FERME : CONSEILS UTILES

- Conserver des registres simples, mais cohérents et complets, pour les saillies et les vêlages pendant au moins 15 ans.
- Les calendriers d'IA sont très utiles pour retracer et colliger l'info appropriée sur les saillies, pour une tenue de registres précise.
- Les six renseignements de base qui doivent figurer dans vos registres : n° d'identification du veau, sexe du veau, mère, père, date de saillie et date de naissance.
- Garder une copie papier du pedigree est une bonne idée, mais avoir les documents afférents aux saillies est encore plus important – et les Statuts de l'Association l'exigent.
- Les veaux doivent être étiquetés le jour de leur naissance, l'Association ayant l'obligation, en vertu de ses Statuts et de la Loi sur la généalogie des animaux, de voir à ce que les animaux soient correctement identifiés et étiquetés.
- L'identification et l'étiquetage des veaux ainsi que les registres doivent être à jour et conçus de telle façon qu'un agent de l'AHC puisse arriver de façon inopinée et être en mesure de préparer les demandes pour tous les veaux non encore enregistrés ou de confirmer les détails d'ascendance de toutes les bêtes déjà enregistrées. 🐄

# Visites de troupeaux

## En appui à l'intégrité du livre généalogique

**S'ASSURER DE L'INTÉGRITÉ** de son livre généalogique est une responsabilité que Holstein Canada (AHC) prend très au sérieux puisqu'il s'agit non seulement de l'intégrité de notre association, mais aussi de la fiabilité de toute l'industrie laitière du Canada. L'AHC est le seul fournisseur d'enregistrement animal Holstein, tel que cela est décrit dans la Loi sur la généalogie des animaux depuis la constitution de l'AHC en 1901.

Les visites et vérifications de troupeaux sont une façon pour Holstein Canada de s'assurer que les membres respectent les exigences de ses Statuts. Les visites permettent non seulement aux agents de l'AHC de s'assurer que ces exigences sont respectées, mais aussi de permettre une conversation ouverte et honnête entre eux et les membres sur les façons d'améliorer la tenue des registres.

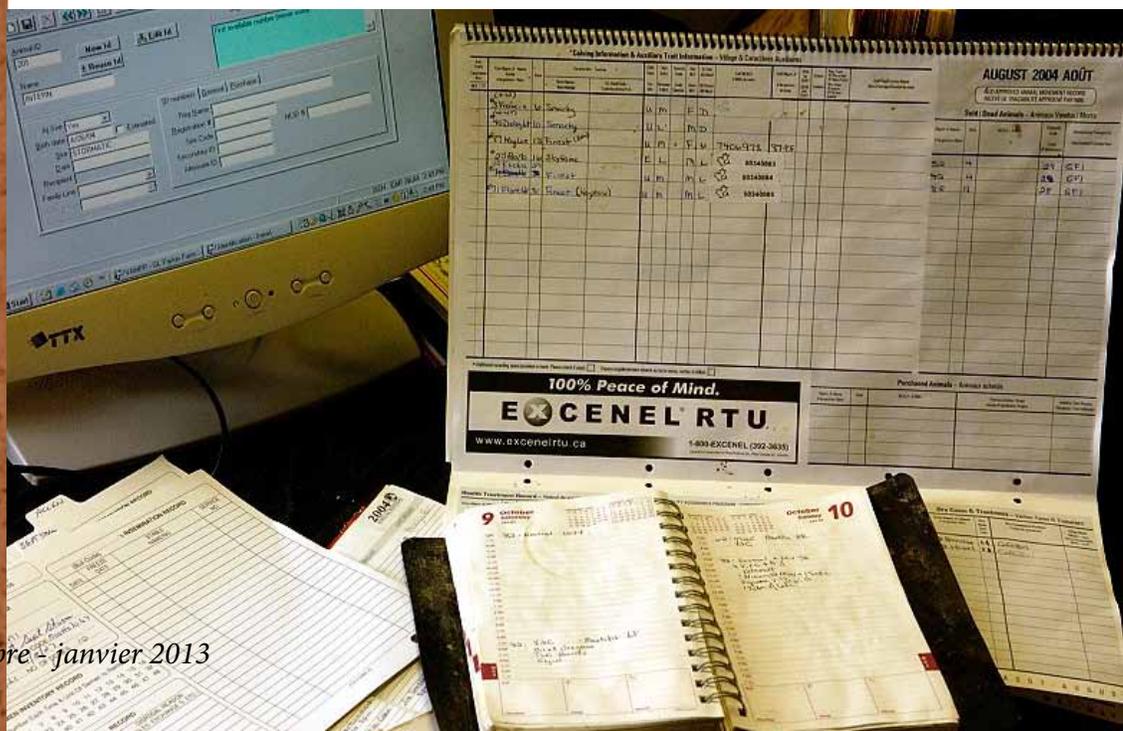
Une vérification aléatoire de 25 systèmes de tenue de registres et d'identification des veaux a été menée en Ontario et au Québec en janvier, février et août 2012. Ces vérifications à la ferme sont souvent effectuées sans avis préalable, et elles impliquent plusieurs enregistrements du troupeau ayant été faits au cours des trois dernières années. Elles mettent souvent l'accent sur les demandes d'enregistrement effectuées pour des naissances en septembre, décembre,

mars et juin, puisque ces mois correspondent aux catégories d'âge pour la présentation des animaux d'expo au Canada.

Après diverses visites effectuées en Ontario et au Québec, des constantes se dégagent quant aux lacunes trouvées : des registres qui ne sont pas maintenus pendant les 15 ans exigés par les Statuts de l'AHC; des registres incomplets ne donnant pas clairement la date, le nom et le nombre de bêtes saillies, le nom et le numéro du taureau utilisé, la date de vêlage, le numéro d'étiquette d'oreille, de même que le sexe du veau; des registres qui ne sont pas à jour; et des délais dans l'étiquetage des veaux.

Des registres complets, cohérents et séquentiels sont un outil de valeur à la fois pour les membres et pour l'Association, puisqu'ils peuvent être utilisés à plusieurs fins, y compris lorsque des divergences surviennent à la suite d'une analyse d'ADN. Avec la hausse de l'utilisation de l'enregistrement par voie électronique, il est très important de conserver des copies papier à la ferme pour la bonne tenue des registres.

Les membres de Holstein Canada devraient être à l'aise s'ils font l'objet d'une telle visite, car il s'agit d'une occasion parfaite de montrer ses registres détaillés et d'avoir du même coup une conversation honnête avec un agent de Holstein Canada. 🐄



# Bien-être des bovins laitiers

## Un effort concerté

*Un symposium international sur le bien-être des bovins laitiers a souligné le besoin d'un effort global de l'industrie dans ce domaine*

**LE TOUT PREMIER** Symposium international sur le bien-être des bovins laitiers s'est tenu à Guelph (Ont.), capitale de l'agriculture, du 24 au 26 octobre dernier. Une équipe de chercheurs de l'Université de Guelph et de partenaires de l'industrie ont eu l'idée d'une rencontre afin de discuter de la question complexe du bien-être des bovins laitiers, sujet d'intérêt croissant en élevage animal. Ce symposium a accueilli une foule de conférenciers internationaux et son ordre du jour a permis aux participants d'interagir les uns avec les autres et de mettre en commun leurs idées et leurs connaissances sur le sujet.

Ce tout premier symposium, unique en son genre, a accueilli des professionnels de renom de l'industrie des bovins laitiers, venus parler des nombreux enjeux du bien-être chez les bovins laitiers. On y a traité de sujets comme l'alimentation, la sélection, les soins de santé ainsi que la manipulation, la gestion et l'hébergement; ces points concourent d'ailleurs tous de manière importante au bien-être des bovins laitiers. Les pratiques et maladies comme l'écornage, l'amputation de la queue, la boiterie, la mammite, les techniques de manipulation, l'euthanasie et le choix de litière ne sont que quelques-uns des sujets qui ont été abordés au cours du symposium de trois jours. Il y a également eu des affiches présentées par tous les conférenciers, des kiosques des commanditaires, des ateliers pratiques et un café interactif au cours des heures de dîner, tout cela dans le but de stimuler la discussion sur les sujets touchant au bien-être animal. Un séminaire en ligne était aussi accessible pour qui voulait participer à distance, partout dans le monde.

Bien que les enjeux sur cette question aient des assises régionales, on a reconnu que le fait de rassembler des gens de toutes les disciplines de l'industrie et de la recherche en élevage laitier, de

l'ensemble du Canada et du monde entier, constituait un pas dans la bonne direction. Alors que la plupart des producteurs du Canada respectent des normes élevées de bien-être animal dans leurs fermes, la perception publique qui peut être altérée par un ou deux cas de mauvaises pratiques est susceptible de générer une image négative pour toutes les fermes laitières du pays. D'où l'importance que la question du bien-être des bovins laitiers devienne un effort concerté de tous dans le secteur laitier.

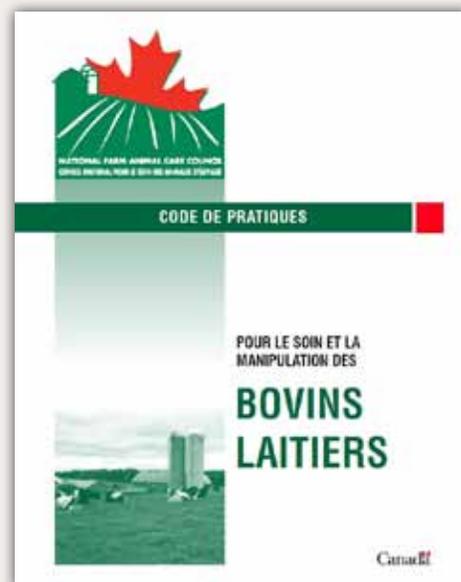
Une initiative positive qu'on a fait partager au symposium est le Code de pratiques pour le soin et la manipulation des bovins laitiers, diffusé en 2009 par les Producteurs laitiers du Canada en collaboration avec le Conseil national pour le soin des animaux d'élevage. Le Code de pratiques a été élaboré afin de promouvoir des lignes directrices nationales de soin et de manipulation des bovins laitiers qui se traduisent par une gestion et des pratiques soucieuses de leur bien-être.

Afin de se familiariser avec les normes contenues dans ce code de pratiques pour les bovins laitiers, on peut scanner le code 2D ci-dessous afin d'en visionner directement une version PDF. Ou encore, on pourra trouver en ligne un exemplaire à :

**> [www.producteurslaitiers.ca](http://www.producteurslaitiers.ca) > Que faisons-nous? > Le soin aux animaux > Dans cette section: Code de pratiques pour le soin et la manipulation des bovins laitiers.**



On pourra trouver les documents et exposés de ce tout premier symposium sur le bien-être des bovins laitiers à [www.dairycattlelfare Symposium.ca](http://www.dairycattlelfare Symposium.ca) (en anglais seulement). 





# Maître-éleveur

## Rétractation

### Profil d'un comité :

# Comité sur la gouvernance

**L'UN DES PLUS** importants comités à Holstein Canada est le Comité sur la gouvernance, qui est supervisé par les administrateurs nationaux de Holstein Canada. Jusqu'à deux administrateurs externes peuvent également siéger au comité. Le Comité sur la gouvernance 2012-2013 est composé de cinq membres : le président Ron Sleeth (Ont.), Richard Bosma (C.-B.), Martin Caron (Qc), Elyse Gendron (Qc) et Glen McNeil (Ont.).

Ce comité a été mis en place pour assister le conseil d'administration dans le développement, l'examen et l'évaluation des pratiques qui doivent être en conformité avec des normes élevées de gouvernance.

Le comité examine des sujets tels que les politiques et procédures de l'Association, les Statuts ou encore la composition du conseil pour s'assurer que le nombre d'administrateurs, leurs profils et leurs compétences sont adéquats.

Le comité veille à l'évaluation de la performance du conseil, tant individuellement que collectivement, et détermine le programme d'orientation et de formation continue pour chacun des administrateurs.

Il examine la structure et le mandat de chacun des 10 autres comités de l'Association, passe en revue et adopte les politiques de gouvernance comme le Code de conduite de l'Association. Il se réunit aussi souvent que nécessaire ou environ cinq fois par année, et son rôle est de garantir que les principes directeurs qui gouvernent l'Association répondent aux plus hautes normes et soient dans les meilleurs intérêts des membres de Holstein Canada. 🐄

**DANS LE NUMÉRO D'AOÛT-SEPTEMBRE 2012** d'Info Holstein, une nouvelle a été publiée concernant des changements au programme de Maîtres-éleveurs. Un tableau montrant les changements à venir figurait au bas de l'article, mais les informations fournies dans le tableau étaient incorrectes. Au bas de la colonne Déviation combinée, pour les animaux en 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lactations, il était indiqué « +70 », mais **cela aurait dû être « +80 »**.

Le tableau récapitulant les points Étoile de la race et Maître-éleveur décrit de manière précise la manière dont les points seront attribués à l'avenir pour les points Maître-éleveur

de chaque animal, affectant les animaux nés entre 1993 et 2008, ce qui aura un impact sur les annonces de Maîtres-éleveurs en 2012 et pour les années suivantes :



TABLEAU DES POINTS ÉTOILE DE LA RACE ET MAÎTRE-ÉLEVEUR

	PRODUCTION		CLASSIFICATION				LONGÉVITÉ	
	Déviation Combinée (gras + protéine)	MCR(*) Combinée (gras + protéine)	Production à Vie	Points	Conformation	Points	Total des Lactations Complétées	Points
1 Lact.	[(+40) ou (+100)]	ou (+100)]	ou 60 000 kg	1	83-84	1	7	1
2 Lacts.	[(+40) ou (+100)]	ou (+100)]	ou 70 000 kg	2	85-86	2	8+	2
2 Lacts.	[(+60) ou (+130)]	ou (+130)]	ou 80 000 kg	3	87-89	3		
3 Lacts.	[(+60) ou (+130)]	ou (+130)]	ou 90 000 kg	4	EX	4		
3 Lacts.	[(+80) ou (+160)]	ou (+160)]	ou 100 000 kg	5	EX-2E	5		
4 Lacts.	[(+80) ou (+160)]	ou (+160)]	ou 120 000 kg+	6	EX-3E+	6		

Les nouveaux lauréats Maîtres-éleveurs 2012 seront annoncés au début janvier 2013, alors ne manquez pas le numéro de février-mars d'Info Holstein pour découvrir les gagnants! Pour obtenir plus d'informations sur les nouveaux changements au programme Maîtres-

éleveurs de Holstein Canada, merci de visiter :

- > [www.holstein.ca](http://www.holstein.ca) > Prix et expos > Reconnaissances pour les membres
- > Documents liés (en haut à droite) > Règlements de Maîtres-éleveurs 🐄



**LA MILLIÈME FILLE** Excellente de Goldwyn, Donar Pally Jo Goldwyn, avec ses fiers propriétaires, Dorothea Beier et Horst Schulz de St Cyrille, Québec et Bruno Jubinville, classificateur chez Holstein Canada.

## On a écrit une page d'histoire La 1000<sup>e</sup> fille de Goldwyn classifiée EX

**HOLSTEIN CANADA** et L'Alliance Semex ont l'immense plaisir de vous annoncer qu'une page d'histoire a été écrite : Braedale Goldwyn devient le tout premier taureau canadien à avoir 1000 filles classifiées Excellente (EX)!

Bruno Jubinville, classificateur chez Holstein Canada, a classifié Donar Pally Jo Goldwyn EX-90 à la fin novembre, la faisant ainsi devenir la 1000<sup>e</sup> fille de Goldwyn classifiée Excellente. Félicitations aux éleveurs et propriétaires de Pally Jo, Dorothea Beier et Horst Schulz de

St.Cyrille (Qc), avec le préfixe Donar. Voilà une étape clé à rajouter à l'illustre héritage de Goldwyn. Félicitations à l'éleveur et aux propriétaires de la vache sans qui cette performance n'aurait pas été possible, à L'Alliance Semex, et aux éleveurs de Goldwyn lui-même— Braedale Holsteins de Cumberland (Ont.). Depuis l'annonce de cette performance, le nombre de filles de Goldwyn classifiées EX était déjà passé à plus de 1 035 au moment de l'impression de ce numéro! 🐄

## MEILLEURS TAUREAUX SELON LE SCORE MOYEN FINAL DES FILLES DE 1<sup>RE</sup> LACTATION

Basé sur les classifications de 1<sup>re</sup> lactation de septembre/octobre 2012

10 meilleurs taureaux avec 100+ filles classifiées sur une période de deux mois

10 meilleurs taureaux avec 30 à 100 filles classifiées sur une période de deux mois

Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères	Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères
DUPLEX	102	82,34	82,65	AFTERSHOCK	65	81,97	81,98
GOLDWYN	225	82,27	82,64	DUNDEE	58	81,53	82,38
SANCHEZ	395	82,09	82,84	ALFREDO	38	81,29	79,82
DAMION	118	81,83	81,74	SPIRTE	51	81,02	79,94
MR SAM	133	80,89	80,77	DUSTER	44	81,02	80,66
DENISON	151	80,76	80,47	BALTIMOR	52	80,75	80,88
RE DESIGN	211	80,74	80,90	STERLING	97	80,72	81,33
KNOWLEDGE	160	80,73	81,02	FBI	78	80,46	79,92
BOLTON	197	80,71	80,87	FRONTRUNNER	69	80,43	79,75
TALENT	113	80,58	80,32	BUXTON	43	80,40	79,37

**NOTE :** Les filles sont incluses dans les statistiques seulement si la fille et la mère ont vêlé pour la première fois avant 30 mois et ont toutes deux été classifiées dans les six premiers mois de lactation. Les taureaux listés doivent avoir >=50 % de filles ayant obtenu un meilleur score que leur mère.

# CALENDRIER DE CLASSIFICATION

MI-RONDE **MR**

## DÉCEMBRE

Ont. **MR** Lennox et Addington, Frontenac, Hastings, Prince Edward  
Qc **MR** L'assomption, Montcalm, Joliette, Berthier, Maskinongé  
Î.-P.-É., N.-B., N.-É., T.-N.-L. **MR**

Ont. Oxford  
Ont. **MR** Waterloo  
Qc Kamouraska, Rimouski, Matapédia  
Qc **MR** Saint-Maurice, Champlain, Laviolette, Lac Saint-Jean, Roberval, Lapointe, Dubuc, Charlevoix, Chicoutimi

## JANVIER

Ont. **MR** Wellington  
Qc Rivière-du-Loup, Témiscouata, Bonaventure, Matane  
Qc **MR** Vaudreuil, Soulanges, Huntington, Châteauguay, Beauharnois

Sask. **MR**  
Ont. Perth  
Ont. **MR** Nord de l'Ontario, Thunder Bay  
Qc Arthabaska  
Qc **MR** Laprairie, Saint-Jean, Iberville, Shefford, Richmond, Missisquoi

Ont. **MR** Dundas, Prescott, Glengarry, Stormont  
Qc Mégantic, Wolfe  
Qc **MR** Brome, Compton, Sherbrooke, Stanstead  
C.-B. Bas-Fraser et Fraser-Centre, Richmond, Delta

## FÉVRIER

Ont. Leeds  
Qc Lotbinière

Ont. **MR** Niagara, Wentworth, Brant, Haldimand, Norfolk, Carleton, Russell  
Qc Nicolet  
C.-B. Haut-Fraser, Okanagan, Île de Vancouver

Ont. Grenville  
Qc Yamaska  
Qc **MR** Frontenac, Beauce

# PRIX DE DÉVELOPPEMENT DURABLE EN PRODUCTION LAITIÈRE



Les Producteurs laitiers  
du Canada

## Appel de candidatures! 4 finalistes, 1 grand Prix

Le Prix de développement durable qu'ont créé les Producteurs laitiers du Canada (PLC) vise à :

**Honorer** les producteurs de lait dont les pratiques de gestion à la ferme vont au-delà des pratiques habituelles de l'industrie

**Encourager le développement durable.** Les PLC invitent les producteurs à soumettre leur candidature ou celle d'un autre producteur



Une industrie laitière durable pour tous

LA DATE LIMITE POUR LA PRÉSENTATION DES CANDIDATURES EST LE 1<sup>ER</sup> MARS 2013

Pour plus d'information, voir [www.producteurslaitiers.ca](http://www.producteurslaitiers.ca)

*info* **Holstein** 

Les opinions personnelles émises par les collaborateurs sont les bienvenues, mais ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. La reproduction et l'utilisation du contenu sont encouragées à des fins personnelles, de recherche et de formation, ou pour toute autre utilisation non commerciale, en autant que l'auteur et la source soient clairement mentionnés.

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

**HOLSTEIN CANADA**  
**C. P. 610, BRANTFORD, ONT. N3T 5R4**

Tél. : 519 756-8300 Téléc. : 519 756-3502  
[www.holstein.ca](http://www.holstein.ca)

Rédactrice : Christina Crowley  
[ccrowley@holstein.ca](mailto:ccrowley@holstein.ca)

Publié six fois par année  
Abonnement : Étranger 18 \$

Convention de la  
poste-publications  
n° 40008691